

**О подписании Соглашения между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерством водного хозяйства Китайской Народной Республики об экстренном уведомлении сторон о стихийных бедствиях на трансграничных реках**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 1 июля 2005 года N 677

      Правительство Республики Казахстан  **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**   
      1. Согласиться с подписанием Соглашения между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерством водного хозяйства Китайской Народной Республики об экстренном уведомлении сторон о стихийных бедствиях на трансграничных реках.   
      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*   
*Республики Казахстан*

Проект

**Соглашение**   
**между Министерством сельского хозяйства Республики Казахстан и**   
**Министерством водного хозяйства Китайской Народной Республики**   
**об экстренном уведомлении сторон о стихийных**   
**бедствиях на трансграничных реках**

      Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерство водного хозяйства Китайской Народной Республики, далее именуемые Сторонами,   
      в целях дальнейшего развития и укрепления добрососедских и дружественных отношений между двумя государствами,   
      в соответствии с положениями  Соглашения  между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в сфере использования и охраны трансграничных рек от 12 сентября 2001 года,   
      считая необходимым в экстренном порядке взаимно уведомлять друг друга о стихийных бедствиях на трансграничных реках,   
      согласились о следующем:

**Статья 1**

      Стороны на основе дружбы, сотрудничества, взаимодоверия и равенства согласились в экстренном порядке взаимно уведомлять друг друга о стихийных бедствиях, возникающих на трансграничных реках.   
      Настоящее Соглашение устанавливает порядок экстренного уведомления Сторон в случае возникновения стихийных бедствий на трансграничных реках.

**Статья 2**

      В настоящем Соглашении используются следующие понятия:   
      стихийные бедствия - бедствия и катастрофы, которые могут привести к гибели людей и значительному материальному ущербу в государствах Сторон, расположенных в нижнем течении трансграничных рек, в результате наводнений и оледенений в их бассейнах;   
      мониторинг стихийных бедствий - деятельность по контролю и наблюдению за наводнениями и оледенениями;   
      компетентные органы - органы, определяемые правительствами государств Сторон для реализации положений настоящего Соглашения.

**Статья 3**

      Стороны осуществляют сотрудничество в следующих областях:   
      проведение мониторинга явлений наводнений и оледенений в условиях имеющегося на данный момент технического уровня на действующих сооружениях по наблюдению;   
      взаимное и своевременное уведомление о возникновении явлений наводнений и оледенений, ходе их развития, а также мер, предпринимаемых для ликвидации стихийных бедствий в бассейнах трансграничных рек.   
      Стороны должны еще более совершенствовать мероприятия по экстренному уведомлению и осуществлять необходимый обмен.

**Статья 4**

      Стороны согласились, что группы экспертов Сторон, по поручению казахстанско-китайской совместной комиссии по использованию и охране трансграничных рек, в соответствии с необходимостью определят конкретный порядок уведомлений, который после утверждения совместной комиссией будет выполняться компетентными органами. Конкретный порядок уведомлений включает в себя критерии начала уведомления и способы передачи информации о событиях.   
      При возникновении наводнений и оледенений исполнительные органы Сторон согласно конкретному порядку уведомлений непосредственно уведомляют друг друга соответствующей информацией.

**Статья 5**

      Расходы по реализации настоящего Соглашения разрешаются по согласованию обеими сторонами.

**Статья 6**

      Стороны в отдельности определяют исполнительные органы настоящего Соглашения. В случае изменения или переназначения исполнительного органа стороны в письменной форме уведомляют друг друга.

**Статья 7**

      В случае возникновения разногласий при толковании и выполнении положений настоящего Соглашения, Стороны разрешают их путем консультаций.

**Статья 8**

      Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств государств Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

**Статья 9**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

**Статья 10**

      Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания.   
      Настоящее Соглашение остается в силе в течение всего срока действия Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в сфере использования и охраны трансграничных рек, от 12 сентября 2001 года и прекращает свое действие с даты прекращения его действия.

      Совершено "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_ 2005 года в городе Астане (Республика Казахстан) в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, русском и китайском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Министерство                                   За Министерство*   
*сельского хозяйства                           водного хозяйства Китайской*   
*Республики Казахстан                                Народной Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан